

Santiago, 28 de Agosto de 2009



2009080079076

28/08/2009 - 11:44

Operador: ESALINAS

Nro. Inscrip:76 - División Control Financiero Valores



Señora Lucía Canales Lardiez  
Intendencia de Valores Subrogante  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1449, piso 1

**PRESENTE**

Ref.: Oficio SVS N° 16808 a Compañía Sud Americana de Vapores S.A. - de fecha 25 de Agosto de 2009.

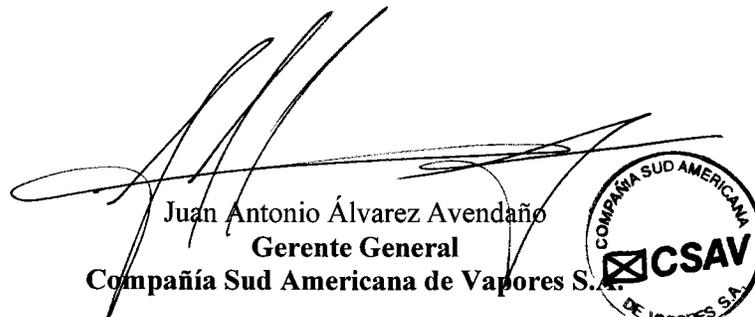
Señora Intendente:

En respuesta a su Oficio de la referencia, informo a Ud. los antecedentes que solicita:

Confirmamos que hemos llegado a un acuerdo, por una parte con Mediterranean Shipping Company (MSC) y, por la otra, con Hamburg Sud, para una cooperación en los servicios que van desde la Costa Este de Sudamérica a la Costa Este de los Estados Unidos de Norteamérica. Conforme a los acuerdos referidos, en lugar de operar un servicio separado, CSAV proveerá 2 naves en el servicio de MSC y otras 2 naves, en el servicio de Hamburg Sud.

La cooperación referida representa menos del 5% de la facturación consolidada de CSAV. Si bien es difícil cuantificar los efectos de esta cooperación, esperamos que sean favorables para la Compañía.

Sin otro particular, le saluda muy atentamente,

  
Juan Antonio Álvarez Avendaño  
Gerente General  
Compañía Sud Americana de Vapores S.A.



c.c. Bolsa de Comercio de Santiago  
Bolsa Electrónica de Chile  
Bolsa de Valores de Valparaíso  
Archivo

VALPARAISO  
Plaza Sotomayor 50  
Teléfono: (56-32) 20 3000  
Fax: (56-32) 20 3333

SANTIAGO  
Hendaya 60, piso 11, Las Condes  
Teléfono: (56-2) 330 7000  
Fax: (56-2) 330 7700

SudAmericana de Vapores  
www.csav.com

**CERTIFICADA**



Oficio Ordinario N° **16808** - 25/08/2009



**2009080078147**

Nro. Inscrip:76 - División Control Financiero Valo



**SUPERINTENDENCIA  
VALORES Y SEGUROS**

**ANT.: Información de prensa.**

**MAT.: Alianza con navieras.**

**DE : SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS**

**A : SEÑOR  
GERENTE GENERAL  
COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.**

Con fecha 21 de agosto de 2009, se publicó un artículo de prensa en el periódico "La Segunda", titulado: "CSAV cierra alianzas con dos navieras para potenciar operación", señalando que su representada fusionará servicios con el gigante suizo Mediterranean Shipping Company (MSC) y con la alemana Hamburg-Süd a partir de septiembre próximo, para operar en conjunto las estratégicas rutas entre los puertos de las costas Este de Norte y Sudamérica, rutas que representarían el 22% de la facturación de Compañía Sud Americana de Vapores S.A..

Con respecto a lo anterior, esta Superintendencia solicita a usted informar la veracidad de dicha información y en caso de ser veraz, señalar las principales características de las alianzas descritas precedentemente.

La información requerida deberá ser remitida a este Servicio a más tardar el día hábil siguiente a la fecha de notificación del presente Oficio, haciendo mención expresa en su respuesta al número de Oficio y fecha de éste. Asimismo, copia de su respuesta deberá ser enviada a las bolsas de valores en el mismo plazo.

Saluda atentamente a usted,

**LUCÍA CANALES LARDIEZ**  
INTENDENTE DE VALORES SUBROGANTE  
Por Orden del Superintendente

DCFV/XJE

Av. Libertador Bernardo  
O'Higgins 1449  
Piso 9°  
Santiago - Chile  
Fono: (56-2) 473 4000  
Fax: (56-2) 473 4101  
Casilla: 2167 - Correo 21  
www.svs.cl